

# ADVERTÊNCIAS

O cinturão para-quedista é o único acessório de proteção contra quedas que pode ser usado em um sistema de retenção de queda. Um sistema de detenção de queda **SOMENTE DEVE** ser conectado ao anel D traseiro ou ao anel D frontal se tiver a etiqueta anexa “A” de detenção de queda. Estes pontos também podem ser utilizados para conectar um sistema de resgate.

Nunca utilize os anéis D laterais para proteção contra quedas ou proteção de escalada. O anel D das laterais de um cinto **SOMENTE DEVE** ser usado para conectar um sistema de posicionamento de trabalho e **NUNCA** para conectar um sistema de proteção contra quedas ou proteção de escalada. Sempre utilize os dois anéis D laterais juntos para aplicações de posicionamento de trabalho. Ajuste o talabarte de posicionamento de trabalho para que o ponto de ancoragem seja mantido na altura da cintura ou acima dela. Assegure-se de que o talabarte esteja firme e que o movimento esteja restrito a uma distância máxima de 0,6 m.

Para ancoragem da linha de ancoragem, evite qualquer ponto de força duvidosa. É preferível utilizar ancoragens estruturais fornecidas para esse fim ou pontos de ancoragem com uma força mínima de 15kN. A linha de ancoragem deverá ser em Poliamida (nylon).

O Trava-quedas para corda **DEVE** ser totalmente inspecionado antes de cada uso. Além disso, o Trava-quedas para corda **DEVE** ser inspecionado uma vez a cada doze meses por pessoal autorizado pela legislação vigente no país de uso. Examine as fitas do Trava-quedas para corda para detectar desgastes, cortes, queimaduras, bordas desgastadas, abrasões ou outros danos.

Examine a costura para detectar qualquer ponto puxado, solto ou arrebentado. Verifique a legitimidade da marca do produto. Não use o Trava-quedas para corda se durante a inspeção for revelada alguma condição insegura.

**DEVE-SE** levar em consideração o espaço livre mínimo necessário abaixo do usuário para prevenir colisão com estrutura ou o chão. Recomendações específicas serão dadas com o subsistema. Espaço livre abaixo dos pés do usuário deve ser seguida conforme indicado na etiqueta do produto.

**NÃO** modifique ou tente consertar o equipamento. O mesmo **DEVE** ser removido de uso imediatamente e destruído.

O usuário deve tomar precauções especiais durante os primeiros metros, pois, no caso de uma queda, pode haver choque contra o solo.

O trava queda para corda que sofrer uma detenção de queda deve ser imediatamente retirado de serviço, bem como equipamentos que apresentarem abertura, dano ou deformação de sua parte ativa.

Para segurança do usuário é essencial que no caso de produto revendido fora do país de origem, o revendedor forneça instruções e informações adicionais relevantes sobre o uso, manutenção, verificação periódica e reparo, no idioma do país onde o produto vai ser usado.

A não observação desses avisos podem causar ferimentos graves ou morte.

O prazo de validade do trava-quedas para corda deve ser determinado em função do uso, manutenção, conservação e armazenamento do mesmo. Ou seja, a pessoa competente e responsável pelas inspeções anuais recomendadas pela MSA determinará o momento para seu efetivo descarte.

Proteja o equipamento durante o transporte preferencialmente mantendo-o guardado em sacolas próprias para melhor acondicionamento e durabilidade do mesmo.

Uma boa condição física é necessária para suportar o trabalho efetuado em alturas. Certas condições médicas podem ameaçar a segurança dos usuários durante a utilização normal do trava-quedas para corda e em emergências (tomar medicamentos, problemas cardiovasculares, etc.). Em caso de dúvida, consulte um médico antes de utilizar o produto.

As mulheres grávidas e os menores **NUNCA DEVEM** utilizar o trava-quedas para corda. Este equipamento não contém, substâncias conhecidas ou suspeitas de provocar danos ao usuário. Apenas devem ser utilizadas nos trava quedas de linha flexível as cordas especificadas pela MSA. O Trava quedas para linha flexível deve sempre ser montado para a seta da indicação **UP** para cima.

**Apenas poderá ser utilizada com os trava quedas MSA línhas de ancoragem de poliamida de diâmetro 13,5 mm modelo Safety Link.**

**OBS.:** Para a retirada do trava quedas de corda , utilizar o processo inverso da montagem

■ **Fixe** o trava-quedas no cinto paraquedista por meio do conector de acordo a com Fig. 3F e feche a trava de segurança (Fig. 3D)

■ **Feche** o Trava quedas de modo a envolver a corda, gire a trava rosca da no sentido horário até o final

■ **Monte** o trava-quedas na corda (Fig. 3C)

■ **Gire** a trava rosca da no sentido anti-horário até o trava-quedas se abrir (Fig. 3B)

■ **Abra** a trava de segurança (Fig. 3A) Montagem:

Contatar a MSA caso haja alguma questão ou pedido de informação adicional. fornecidas com os subsistemas de conexão para determinar a adequabilidade. proteção em escalada, resgate ou evacuação). Consultar as instruções do fabricante. subsistemas de conexão devem ser apropriados para a utilização (ex.: anti-queda, utilizados com acessórios e subsistemas de conexão aprovados pela MSA. Os compatíveis. Os trava-quedas para corda da MSA são concebidos para serem Todos os componentes ligados a este trava-quedas para corda **DEVEM** ser permitidos e mantidos com cada Trava-queda.

É recomendado designar o trava-quedas para corda a um único usuário para possibilitar o rastreamento do seu uso. Estas instruções e o cartão de registro devem

# INSTRUÇÕES DE USO

## Modificações

# MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Todos os Trava-quedas para corda da MSA são feitos em aço, conector em aço ou alumínio, com opções de extensão em fita de Poliéster ou com absorvedor de energia (Poliéster e/ou Poliamida).

Limpe o Trava-quedas para corda com uma solução de água e sabão em pó neutro. Seque as peças de metal com um pano limpo e pendure o Trava-quedas para secar ao ar livre. Não acelere a secagem com calor.

O acúmulo excessivo de sujeira, tinta ou outro material estranho pode impedir o funcionamento adequado do equipamento, e em casos mais graves, desgastar o tecido ( no caso de o produto possuir extensão em fita) . Questões referentes a condições e limpeza do equipamento devem ser direcionadas à MSA.

Equipamentos danificados ou que necessitem de manutenção devem ser marcados como “SEM CONDIÇÕES DE USO” e retirados de serviço. Manutenção corretiva (exceto limpeza) e reparos, como substituição de elementos, devem ser realizados pela MSA. Não tente fazer reparos.

Armazene o equipamento em lugar limpo, seco, arejado e sem exposição direta à luz solar. Evite áreas onde o calor, umidade, luz, óleo e outros produtos químicos e seus vapores ou outros elementos degradantes possam estar presentes.

Equipamentos danificados ou que necessitem de manutenção não devem ser armazenados na mesma área que equipamentos utilizáveis. Equipamentos muito sujos, molhados ou contaminados devem ser submetidos à manutenção apropriada (por exemplo, secos e limpos) antes de serem guardados.

Nunca permita que o trava-quedas para corda permaneça durante longos períodos de tempo sobre pisos de concreto ou cinzas, pois o cal do enxofre e da cinza pode causar corrosão.

Equipamentos muito sujos, molhados ou contaminados devem ser submetidos à manutenção apropriada (por exemplo, secos e limpos) antes de serem guardados.

Antes de utilizar equipamentos que estejam armazenados há muito tempo, deve ser realizada uma inspeção formal por uma pessoa competente.

Deve-se transportar o trava-quedas para corda numa embalagem de forma a protegê-lo de cortes, produtos químicos e seus vapores, temperaturas extremas e raios ultravioleta.

CARTÃO DE REGISTRO DE EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL				
Modelo:	[	Data de Fabricação:	]	
Nº de Lote:	[	Data de Compra:	]	
Material:	[	Data do Primeiro Uso:	]	
Comprimento Máximo:	[	Nome do Usuário:	]	
RELATÓRIO DE INSPEÇÃO				
	DATA	NOME DA PESSOA / EMPRESA RESPONSÁVEL	RESULTADO	DATA DA PRÓXIMA INSPEÇÃO
1				
2				
3				
4				
5				
6				
COMENTÁRIOS				
.....				
.....				
.....				

Em conformidade com ABNT - NBR 14.626/2010

**Distribuído pela MSA do Brasil**  
Av. Roberto Gordon, 138 Diadema, SP - Brasil  
**www.MSAafety.com**

21/02/2014  
311.436 REV. 1  
FORMATO A3  
DIMENSÕES QUANDO FECHADO: 150 X 105 MM ± 10 MM

O usuário deve ter um plano de resgate e os meios necessários para implementar-lo e esse plano deve considerar o equipamento e o treinamento necessário para superfícies abstrusas.

Tenha cuidado quando trabalhar próximo de riscos elétricos, maquinário móvel e talabarte em ambientes com temperaturas abaixo de -40°C e acima de 50°C. Inspeções mais frequentes são requisitadas nesses ambientes. Não utilize o Perigos químicos, calor e corrosão podem danificar o Trava-quedas para corda.

um superior apto para isso. totalmente como o produto funciona, ou que seja utilizado sob a supervisão de adequadamente para o uso desse equipamento e certifique-se que entende uso e treinados por pessoal competente. Assegure-se de que tenha sido treinado de que os usuários do produto estejam familiarizados com estas instruções de É responsabilidade do adquirente do Trava-quedas para corda MSA assegurar-se

Verifique regularmente os elementos de fecho e/ou ajuste durante a utilização.

estejam fechados e travados antes do uso..

Para colocar e ajustar o trava-quedas para corda, siga os passos conforme as figuras. Verifique todos os conectores para assegurar-se de que os mesmos

força numa queda.

Os trava-quedas com absorvedores de energia são desenvolvidos para dissipar a

extensão em fita + conector; trava-quedas + absorvedor de energia + conector.

corda nas seguintes variações: Trava-quedas + conector ; Trava-quedas +

trava-quedas para corda consiste em um dispositivo metálico para travamento na

fixado às conexões de detenção de queda do cinto para-quedista aprovado. O

O trava-quedas para corda é parte de um sistema de detenção de queda quando



## Equipamentos de Proteção Contra Quedas

[TRAVA-QUEDAS PARA CORDA]

## Instruções e Advertências



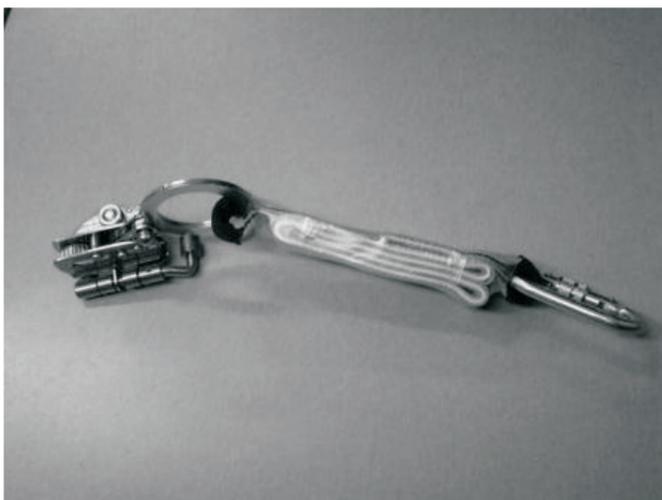
1



Trava quedas corda + conector oval - Comp.: 210 mm  
Espaço Mínimo abaixo dos pés do usuário: 2,9 metros



Trava quedas corda + extensão em fita  
comprimeto 300 mm + conector oval - Comp.: 0,46 metros  
Espaço mínimo abaixo dos pés do usuário: 3,5 metros



Trava quedas corda + absorvedor de energia  
comprimeto 250 mm + conector oval - Comp.: 0,48 metros  
Espaço mínimo abaixo dos pés do usuário: 4,2 metros

2

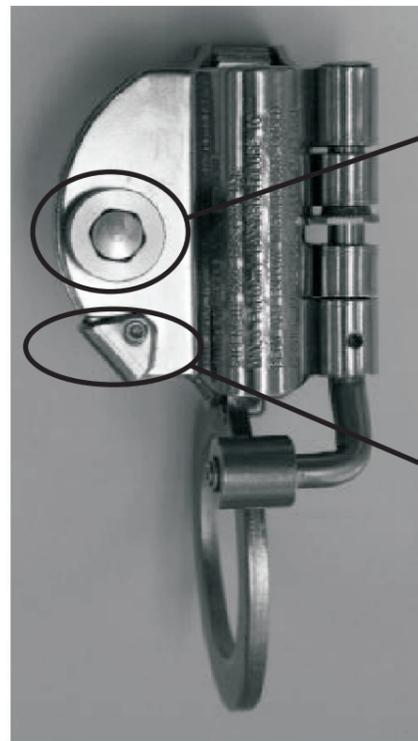
Trava de segurança  
para evitar  
montagem incorreta

Olhal para engate  
do mosquetão /  
extensor



Trava roscada  
para abertura e  
fechamento

Trava de segurança  
para abertura e  
fechamento



4



1. Modelos de trava-quedas para corda
2. Pontos importantes trava quedas corda
3. Instruções para a montagem do trava quedas na linha de vida e no cinturão paraquedista
4. Aviso: Leia o manual

3

